|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **项目支出绩效自评表** | | | | | | | | | | | | | | |
| （2021年度） | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  | |  |  | |  | |  | |  |  |
| 项目名称 | | | 人才培养质量建设—一流专业建设（分类发展） | | | | | | | | | | | |
| 主管部门 | | | 北京市教育委员会 | | | | | 实施单位 | | 北京第二外国语学院 | | | | |
| 项目负责人 | | | 司显柱 | | | | | 联系电话 | | 65778719 | | | | |
| 项目资金 (万元） | | |  | | | 年初预算数 | | 全年预算数 | | 全年执行数 | | 分值 | 执行率 | 得分 |
| 年度资金总额： | | | 0.000000 | | 150.000000 | | 101.958023 | | 10 | 67.97% | 6.80 |
| 其中：当年财政拨款 | | | 0.000000 | | 150.000000 | | 101.958023 | |  | 67.97% |  |
| 上年结转资金 | | |  | |  | |  | |  |  |  |
| 其他资金 | | |  | |  | |  | |  |  |  |
| 年度总体目标 | 预期目标 | | | | | | | 实际完成情况 | | | | | | |
| 学院相关的绩效目标包括：集中骨干教师力量在原有10门在线课程的基础上，再建设1门在线课程；召开以语言服务研究与公共政策翻译为主题的会议；邀请国内外专家到校开展系列讲座、沙龙、师资培训活动；按照疫情防控要求，参加必要的学术会议、研讨和培训，到兄弟高校开展相关调研活动；购买用于教学的计算机辅助翻译软件与语料库；出版1-2本与翻译专业建设相关的学术专著或会议论文集等。 其中，公共政策翻译研究院的绩效目标包括：完成习近平新时代中国特色社会主义思想外译在线课程建设；完成北京市委托重要文件翻译，服务市领导决策；召开全国性会议和专题研讨会、专家委员会会议1-2次、专家咨询、日常运转；学生参与公共政策翻译的机制化安排，提升学生翻译能力；开展公共政策翻译师资和人才培养方面的培训。 | | | | | | | 学院相关的绩效目标：在2021年度，一流专业建设取得了较大突破。2021年度，翻译专业被评为“国家级一流专业建设点”。  在教师能力发展方面，本年度一流专业经费支持了翻译专业教师赴广外、川外、西外开展工作调研，并支持了翻译专业教师参加10余次学术会议，参加10余场高层次培训，进一步提升教师的课堂教学能力。  在教学改革与创新方面，利用一流专业经费召开了翻译专业建设高层论坛，邀请国内翻译学界、业界专家10余人就翻译专业建设、课程设置等方面做主旨报告，来自国内外各高校的70余名代表参加了会议。利用一流专业经费建设了《习近平新时代中国特色社会主义思想外译》在线课程。  在人才培养方面，利用一流专业经费购置了在线语料库平台，实现了SDL Trados计算机辅助翻译软件的升级。经费同时还支持了本科生第二课堂高端讲座的开设、本科课程建设。本年度中国翻译协会和北二外联合主办、中国翻译编辑部和高级翻译学院联合承办第三十三届韩素音国际翻译大赛，一流专业经费也给予了大力支持。 公共政策翻译研究院的绩效目标：《习近平新时代中国特色社会主义思想外译》在线课程建设完成；首批《首都关键词》正式发布，获北京市外办采用；面向二外及全国英语专业师生和翻译实践工作者，线上线下相结合举办“公共政策翻译大师工作坊”系列高端公益讲座十余场。 | | | | | | |
| 绩效指标 | 一级指标 | 二级指标 | 三级指标 | 年度指标值 | 实际完成值 | | | 分值 | 得分 | | 偏差原因分析及改进 措施 | | | |
| 产 出 指 标 （50分） | 数量指标 | 升级课程2门 | 2门 | 2门 | | | 5 | 5 | |  | | | |
| 出版学术书籍1－2部 | 1-2部 | 0 | | | 5 | 2.5 | | 学院原计划出版三本书籍，批复经费12万元，但由于出版社提高了出版成本，12万元经费支持不了原定的出版计划，因此原定目标未能完成。2022年将继续执行项目的出版计划，完成出版目标。 | | | |
| 在线课程建设1门 | 1门 | 1 | | | 5 | 5 | |  | | | |
| 质量指标 | 开设和升级课程开课率 | ≥100% | 100% | | | 5 | 5 | |  | | | |
| 在线课程建设验收率 | ≥90% | 100% | | | 5 | 5 | |  | | | |
| 学术专著/会议论文集出版 | 达到出版标准 | 0 | | | 5 | 2.5 | | 学院原计划出版三本书籍，批复经费12万元，但由于出版社提高了出版成本，12万元经费支持不了原定的出版计划，因此原定目标未能完成。2022年将继续执行项目的出版计划，完成出版目标。 | | | |
| 时效指标 | 课程建设、课程录制、书稿完成 | 2021.12.31日前完成书稿的相关工作和课程升级与课程升级与录制等相关工作。 | 课程建设、课程升级和课程录制已经完成，书稿正在写作。 | | | 10 | 9.5 | | 由于出版社提高了出版补贴经费要求，超出了项目预算，合同尚未签署。2022年将继续执行项目的出版计划，完成出版目标。 | | | |
| 成本指标 | 总目标完成 | 150万元 | 101.958023万元 | | | 10 | 7.5 | | 因疫情影响，国外专家到校开展相关培训未能如期实现。国内相关的调研活动及学术会议也因疫情减少或推迟。原定的出版计划因出版成本提高未能实现。今后将加强项目的相关论证，并做好相关的预案准备，提高项目资金的使用效益。 | | | |
| 效 益 指 标 （30分） | 经济效益指标 | 人才培养经济性 | 得到提升 | 人才培养和专业建设成效明显，获得全国一流专业建设点。 | | | 10 | 9 | | 经济效益指标基本完成，但仍有进步与提升空间。 | | | |
| 社会效益指标 | 人才培养社会影响力 | 不断提升，在线课程影响力不断提升。 | 社会认可度高，本专业考生的第一志愿率和录取分数线居于全校前列。 | | | 10 | 9 | | 社会效益指标基本完成，但仍有进步与提升空间。 | | | |
| 可持续影响指标 | 项目实施和影响持久度 | 得到提升 | 使用项目资金有效提高了教学硬件和软件，改善了教学环境，提高了教学成效，获得了校级教学成果一等奖。 | | | 10 | 9 | | 可持续影响指标基本完成，但仍有进步与提升空间。 | | | |
| 满意度指标（10分） | 服务对象满意度指标 | 参与项目师生满意度 | ≥90% | 95% | | | 10 | 9.5 | | 满意度指标基本完成，但仍有进步与提升空间。 | | | |
| **总分** | | | | | | | | **100** | **85.3** | |  | | | |